



DZIENNIK URZĘDOWY WOJEWÓDZTWA ŚLĄSKIEGO

Katowice, dnia 7 października 2025 r.

Poz. 5645

UCHWAŁA NR XIII.104.2025 RADY MIASTA JASTRZĘBIE-ZDRÓJ

z dnia 25 września 2025 r.

w sprawie zmiany obszaru i granic Aglomeracji Jastrzębie-Zdrój

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 15 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (t.j. Dz. U. z 2025 r. poz. 1153), art. 87 ust. 1, 2 i 4 ustawy z dnia 20 lipca 2017 r. Prawo wodne (Dz. U. z 2025 r. poz. 960) oraz § 4 rozporządzenia Ministra Gospodarki Morskiej i Żeglugi Śródlądowej z dnia 27 lipca 2018 r. w sprawie wyznaczania obszarów i granic aglomeracji (Dz. U. z 2018 r. poz. 1586), po zawarciu porozumienia międzygminnego pomiędzy Gminami: Jastrzębie-Zdrój, Mszana i Godów oraz po przeprowadzonych konsultacjach społecznych

Rada Miasta Jastrzębie-Zdrój uchwała:

§ 1. Wyznacza Aglomerację Jastrzębie-Zdrój o równoważnej liczbie mieszkańców: 93 395 RLM, położona na terenie Miasta Jastrzębie-Zdrój, Gminy Mszana, Gminy Godów, z dwoma oczyszczalniami ścieków komunalnych:

- 1) Zakład Ochrony Wód „RUPTAWA” w Jastrzębiu-Zdroju, przy ul. Przemysłowej 2a,
- 2) Zakład Ochrony Wód „DOLNA” w Jastrzębiu-Zdroju, przy ul. Witeczaka 7b.

§ 2. W skład Aglomeracji Jastrzębie-Zdrój wchodzi gminy: Jastrzębie-Zdrój, Mszana, Godów.

§ 3. Opis Aglomeracji Jastrzębie-Zdrój, o której mowa w par. 1, stanowi załącznik nr 1 do uchwały.

§ 4. Obszar i granice Aglomeracji Jastrzębie-Zdrój, o której mowa w par. 1, określa mapa w skali 1:25 000, stanowiąca załącznik nr 2 do uchwały.

§ 5. Wykonanie uchwały powierza się Prezydentowi Miasta Jastrzębie-Zdrój.

§ 6. Traci moc uchwała nr XV.149.2020 Rady Miasta Jastrzębie-Zdrój z dnia 8 grudnia 2020 r. w sprawie wyznaczenia obszaru i granic Aglomeracji Jastrzębie-Zdrój (Dz. U. Woj. Śląskiego 2020 r. poz. 9004).

§ 7. Uchwała wchodzi w życie po upływie 14 dni od dnia jej ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Województwa Śląskiego.

Przewodniczący Rady Miasta

Piotr Szereda

Załącznik Nr 1 do uchwały Nr XIII.104.2025
Rady Miasta Jastrzębie-Zdrój
z dnia 25 września 2025 r.

Aglomeracja

JASTRZĘBIE-ZDRÓJ

województwo śląskie

1. Opis aglomeracji:

Nazwa aglomeracji:	Aglomeracja Jastrzębie-Zdrój
Wielkość aglomeracji w nowym kształcie:	93 395 RLM
Gminy wchodzące w skład aglomeracji:	Jastrzębie-Zdrój, Mszana, Godów.

a) Sieć kanalizacyjna i liczba mieszkańców:

- długość sieci kanalizacji sanitarnej grawitacyjnej: 512,90 km
- długość sieci kanalizacji sanitarnej tłocznej: 71,09 km
- długość sieci kanalizacji sanitarnej grawitacyjnej do budowy: 0 km
- długość sieci kanalizacji sanitarnej tłocznej planowanej do budowy: 0 km
- liczba stałych mieszkańców w aglomeracji: 88 180 os.
- liczba osób czasowo przebywających w aglomeracji: 1 619 os.
- liczba stałych mieszkańców w aglomeracji planowanych do podłączenia: 1 530 os.
- liczba osób czasowo przebywających w aglomeracji planowanych do podłączenia: 0 os.

b) Oczyszczalnie ścieków w aglomeracji

- **Zakład Ochrony Wód „RUPTAWA”**
w Jastrzębiu-Zdrój przy ul. Przemysłowej 2a
RLM proj. oczyszczalni 148 916
- **Zakład Ochrony Wód „DOLNA”**
w Jastrzębiu-Zdrój przy ul. Witczaka 7b
RLM proj. oczyszczalni 26 700

c) System gospodarki ściekowej:

- Średnia dobową ilość ścieków komunalnych powstających na terenie aglomeracji oraz skład jakościowy:

$$Q = 11\,403 \text{ m}^3/\text{d}$$

BZT ₅	=	463 mgO ₂ /l
ChZT _{cr}	=	1 119 mgO ₂ /l
Zawiesina ogólna	=	433 mg/l
Fosfor ogólny	=	12 mg/l
Azot Ogólny	=	65 mg/l

- Przepustowość istniejącej oczyszczalni ścieków:

Zakład Ochrony Wód „RUPTAWA” $Q_{\text{śrd}} = 13\,500 \text{ m}^3/\text{d}$
Zakład Ochrony Wód „DOLNA” $Q_{\text{śrd}} = 3\,000 \text{ m}^3/\text{d}$

- Ilość i skład jakościowy ścieków przemysłowych odprowadzanych przez zakłady do systemu kanalizacji zbiorczej:

1. JSW S.A. KWK Borynia-Zofiówka-Ruch Zofiówka, ul. Rybnicka 6 Jastrzębie-Zdrój:

$Q = 697 \text{ m}^3/\text{d}$
 $BZT_5 = 72,0 \text{ mgO}_2/\text{l}$

2. JSW S.A. KWK Borynia-Zofiówka-Ruch Borynia, ul. Rybnicka 6 Jastrzębie-Zdrój:

$Q = 628 \text{ m}^3/\text{d}$
 $BZT_5 = 120,0 \text{ mgO}_2/\text{l}$

3. JSW S.A. KWK Jastrzębie-Bzie, ul. Górnicza 1 Jastrzębie-Zdrój:

$Q = 202 \text{ m}^3/\text{d}$
 $BZT_5 = 77,0 \text{ mgO}_2/\text{l}$

4. PGNiG Termika Energetyka Przemysłowa S.A. (EC Zofiówka):

$Q = 247 \text{ m}^3/\text{d}$
 $BZT_5 = 82,0 \text{ mgO}_2/\text{l}$

5. PGNiG Termika Energetyka Przemysłowa S.A. (EC Moszczenica):

$Q = 17 \text{ m}^3/\text{d}$
 $BZT_5 = 60,0 \text{ mgO}_2/\text{l}$

6. Zakłady Mięsne Haga Plus sp. z o.o., ul. Klubowa 8 Jastrzębie-Zdrój:

$Q = 94 \text{ m}^3/\text{d}$
 $BZT_5 = 200,0 \text{ mgO}_2/\text{l}$

7. Zakład Masarski Opiła, ul. Polna 1 Godów:

$Q = 7 \text{ m}^3/\text{d}$
 $BZT_5 = 320,0 \text{ mgO}_2/\text{l}$

8. Przemysł „pozostały” zlewnia ZOW Ruptawa:

$Q = 57 \text{ m}^3/\text{d}$
 $BZT_5 = 476,67 \text{ mgO}_2/\text{l}$

9. Przemysł „pozostały” zlewnia ZOW Dolna:

$Q = 16 \text{ m}^3/\text{d}$
 $BZT_5 = 358,33 \text{ mgO}_2/\text{l}$

- Nazwy zakładów planowanych do podłączenia – nie planuje się podłączenia zakładów.
- Ilość ścieków powstających na terenie aglomeracji, gdzie zastosowano systemy indywidualne:
Bezodpływowej zbiorniki ścieków (BZŚ): 120 m³/d
Przydomowe oczyszczalnie ścieków (POŚ): 15 m³/d
- Na terenie aglomeracji nie znajdują się strefy ochronnych ujęć wody.
- Na terenie aglomeracji nie znajdują się obszary ochronny zbiorników wód śródlądowych.
- Na terenie aglomeracji nie znajdują się formy ochrony przyrody.

2. Podstawowe informacje na temat aglomeracji.

1. Nazwa aglomeracji: **Jastrzębie-Zdrój**
2. Wielkość RLM dotychczasowej aglomeracji zgodnie z obowiązującym rozporządzeniem/uchwałą: 99 007 (Aglomeracja Jastrzębie-Zdrój wyznaczona na podstawie Uchwały nr XV.149.2020 Rady Miasta Jastrzębie-Zdrój z dnia 8 grudnia 2020 r., Dz.U. Województwa Śląskiego 2020 poz. 9004).
3. Wielkość RLM aglomeracji planowanej do wyznaczenia: **93 395**.
4. Gmina wiodąca w aglomeracji: Jastrzębie-Zdrój.
5. Gminy w aglomeracji: Jastrzębie-Zdrój, Mszana, Godów.
6. Wykaz nazw miejscowości w aglomeracji, zgodnie z dołączonym do wniosku załącznikiem graficznym:
Jastrzębie-Zdrój, Jastrzębie Górne, Jastrzębie Dolne, Moszczenica, Ruptawa, Skrzeczkowice, Szeroka, Bzie Górne, Bzie Dolne, Bzie Zameckie, Borynia, Zofiówka;
Mszana, Połomia, Gogołowa;
Godów, Gołkowice, Skrbeńsko, Skrzyszów, Łaziska.
7. Wykaz nazw miejscowości wyłączonych z obszaru aglomeracji: nie dotyczy.
8. Nazwa miejscowości, w których zlokalizowane są oczyszczalnie ścieków:
Jastrzębie-Zdrój – Zakład Ochrony Wód RUPTAWA
Jastrzębie-Zdrój – Zakład Ochrony Wód DOLNA

9. Zmiana obszaru i granic Aglomeracji Jastrzębie-Zdrój.

W zakresie Miasta Jastrzębie-Zdrój:

- Korekta granic zmieniła się o włączenie ul. Traugutta do Aglomeracji Jastrzębie-Zdrój oraz pojedynczych nieruchomości, które podłączyły się do istniejącej kanalizacji sanitarnej, powiększając w ten sposób obszar Aglomeracji Jastrzębie-Zdrój.
- Zweryfikowano liczbę osób korzystających z istniejącej sieci kanalizacyjnej, która będzie tworzyć Aglomerację Jastrzębie-Zdrój.
- Zweryfikowano liczbę zarejestrowanych miejsc noclegowych turystycznych, szpitali, internaty, domy opieki, więzienie.
- Uaktualniono ładunek BZT5 wytwarzanego przez przemysł.

W zakresie Gminy Mszana:

- Korekta granic zmieniła się o włączenie do Aglomeracji Jastrzębie-Zdrój pojedynczych nieruchomości na ul. Jastrzębskiej, które podłączyły się do istniejącej kanalizacji sanitarnej, powiększając w ten sposób obszar Aglomeracji Jastrzębie-Zdrój.
- Zweryfikowano liczbę osób korzystających z istniejącej sieci kanalizacyjnej, która będzie tworzyć Aglomerację Jastrzębie-Zdrój.

W zakresie Gminy Godów:

- Korekta granic zmieniła się o włączenie do Aglomeracji Jastrzębie-Zdrój pojedynczych nieruchomości, które podłączyły się do istniejącej kanalizacji sanitarnej, powiększając w ten sposób obszar Aglomeracji Jastrzębie-Zdrój.
- Zweryfikowano liczbę osób korzystających z istniejącej sieci kanalizacyjnej, która będzie tworzyć Aglomerację Jastrzębie-Zdrój.
- Zweryfikowano liczbę zarejestrowanych miejsc noclegowych.
- Uaktualniono ładunek BZT5 wytwarzanego przez przemysł.

Z granic obowiązującej Aglomeracji zostały wyłączone przydomowe oczyszczalnie ścieków oraz zbiorniki bezodpływowe. Zmiany tej dokonano ze względu na tereny, na których są one zlokalizowane – obszary te nie są i nie będą objęte siecią kanalizacyjną.

- W zakresie Miasta Jastrzębie-Zdrój wyłączono 22 zbiorniki bezodpływowe oraz 13 przydomowych oczyszczalni ścieków.
- W zakresie Gminy Mszana wyłączono 3 zbiorniki bezodpływowe oraz 1 przydomową oczyszczalnię ścieków
- W zakresie Gminy Godów wyłączono 9 zbiorników bezodpływowych oraz 7 przydomowych oczyszczalni ścieków

Zmniejszenie obszaru wynika z dostosowania do rzeczywistego zasięgu infrastruktury wod-kan.

Z obecnie obowiązujących granic Aglomeracji wyłączono także poszczególne obszary niespełniające warunku współczynnika koncentracji, które stanowią użytki rolne, obszary znajdujące się poza zasięgiem sieci kanalizacji sanitarnej. Zmiany dotyczą również terenów niezamieszkałych, które nie mają wpływu na system zbierania i oczyszczania ścieków.

3. Adres gminy wiodącej w aglomeracji.

Aleja Piłsudskiego 60, 44-335 Jastrzębie-Zdrój
Powiat: Jastrzębie-Zdrój, Wodzisław Śląski, Województwo: Śląskie
Telefon: 32 47 85 100
e-mail do kontaktu bieżącego: ik@um.jastrzebie.pl

4. Dane rejestrowe

PKD	7511Z	NIP	633 221 66 15	REGON	276255358
EKD					

5. Podstawowe informacje na temat gminy/miasta.

Aglomeracja Jastrzębie-Zdrój zlokalizowana jest na terenie trzech gmin tj. miejskiej Jastrzębie-Zdrój i dwóch gmin wiejskich Mszana i Godów.

Miasto Jastrzębie-Zdrój – miasto na prawach powiatu, położone w pd-zach części województwa Śląskiego. Od zachodu graniczy z Gminą Mszana i Godów, a od południa z Republiką Czeską. Jastrzębie-Zdrój jest gminą górniczą, gdzie dominuje przemysł wydobywczy związany z wydobyciem węgla kamiennego. Niektóre z sołectw należących do Miasta Jastrzebie-Zdrój mają charakter również rolniczy. Miasto położone jest na Pd części wyżyny śląskiej na płaskowyżu Rybnickim, charakteryzującym się pagórkowatą rzeźbą terenu. Część zachodnia opada tarasowo w kierunku doliny Olzy, a w części wschodniej przechodzi w szeroki i płasko opadający do doliny Wisły. Na terenie Miasta i sołectw widać wpływ eksploatacji górniczej. W skład Miasta wchodzi 12 miejscowości: Jastrzębie-Zdrój, Jastrzębie Górne, Jastrzębie Dolne, Bzie Dolne, Bzie Górne, Bzie Zameckie, Borynia, Moszczenica, Ruptawa, Skrzeczkowice, Szeroka, Zofiówka.

Gmina Mszana – gmina wiejska, położona w pd-zach części województwa Śląskiego w powiecie wodzisławskim. Od wschodu graniczy z Miastem Jastrzębie-Zdrój, od pd-zach z Gminą Godów, a od zachodu Wodzisławiem Śląskim. Gmina Mszana leży na terenie kotliny Raciborsko-Oświęcimskiej w Pd-wsch cz. płaskowyżu Rybnickiego w dolinie rzeki Szotkówki oraz dolinie jej prawobrzeżnych dopływów (potok Kościelnik, Kolejówka, Mszanka). W skład gminy wchodzi 3 miejscowości: Mszana, Połomia i Gogołowa.

Gmina Godów – gmina wiejska, położona w pd-zach części województwa Śląskiego w powiecie wodzisławskim. Od wschodu graniczy z Miastem Jastrzębie-Zdrój, zaś od południa

z Republiką Czeską. Ukształtowanie terenu jest pagórkowate poprzecinane dolinami rzek: Olzy, Leśnicy, Szotkówki i Piotrówki. W skład gminy Godów wchodzi 7 miejscowości: Godów, Gołkowice, Skrzyszów, Krostoszowice, Łaziska, Podbucze, Skrbeńsko.

Ponadto, przez gminy przebiega trasa autostrady A1. Ścieki z Aglomeracji Jastrzębie-Zdrój są odbierane i oczyszczane na terenie Gminy Jastrzębie-Zdrój w dwóch oczyszczalniach Zakład Ochrony Wód Ruptawa i Zakład Ochrony Wód Dolna.

Zaopatrzenie w wodę gmin Mszana i Godów realizowane jest przez PWiK sp. z o.o. na terenie Miasta Wodzisław Śląski.

Liczba mieszkańców: Stan na 31.12.2024r.		Powierzchnia [km ²]: Stan na 31.12.2024r.	
Miasto Jastrzębie-Zdrój:	77 935	Miasto Jastrzębie-Zdrój:	85,44
Gmina Godów:	13 716	Gmina Godów:	37,97
Gmina Mszana:	7 605	Gmina Mszana:	31,32
Ogółem:	99 256	Ogółem:	154,73

6. Dokumenty stanowiące podstawę do wyznaczenia aglomeracji.

Miasto Jastrzębie-Zdrój

Miasto Jastrzębie-Zdrój posiada obowiązujący plan zagospodarowania przestrzennego oraz Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego:

<https://bip.jastrzebie.pl/artykuly/zagospodarowanie-przestrzenne>

Miasto Jastrzębie - Zdrój posiada Wieloletnie plany rozwoju i modernizacji urządzeń wodociągowych i kanalizacyjnych.

Gmina Mszana

Gmina Mszana posiada obowiązujący plan zagospodarowania przestrzennego oraz Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego:

<https://mszana.e-mapa.net/wykazplanow/>

Gmina Mszana posiada Wieloletnie planów rozwoju i modernizacji urządzeń wodociągowych i kanalizacyjnych.

Gmina Godów

Gmina Godów posiada obowiązujący plan zagospodarowania przestrzennego oraz Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego:

<https://sip.gison.pl/godow>

<https://rejestrurbanistyczny.gison.pl/godow>

Gmina Godów posiada Wieloletnie planów rozwoju i modernizacji urządzeń wodociągowych i kanalizacyjnych.

7. Opis systemu zbierania ścieków komunalnych w obrębie aglomeracji

7.1. Informacje na temat długości i rodzaju istniejącej sieci kanalizacyjnej oraz liczby osób korzystających z istniejącej sieci kanalizacyjnej.

Wykaz miejscowości aglomeracji w których eksploatowana jest sieć kanalizacji sanitarnej:

Jastrzębie-Zdrój, Jastrzębie Górne, Jastrzębie Dolne, Moszczenica, Ruptawa, Skrzczkowice, Szeroka, Bzie Górne, Bzie Dolne, Bzie Zameckie, Borynia, Zofiówka
Mszana, Połomia, Gogołowa
Godów, Gołkowice, Skrbeńsko, Skrzyszów, Łaziska

Lp.	Kanalizacja istniejąca	Długość [km]	Liczba osób korzystających z istniejącej kanalizacji sanitarnej		
			Stali mieszkańcy	Osoby czasowo przebywające na terenie aglomeracji ¹	sumaryczna liczba osób [kol 4 + kol 5]
1	2	3	4	5	6
1	Sanitarna grawitacyjna suma	<u>512,90</u>	86 650	1 619	88 269
	Jastrzębie-Zdrój	289,29	69 965	1 585	71 550
	Mszana	105,96	6 453	0	6 453
	Godów	117,65	10 232	34	10 266
2	Sanitarna tłoczna suma	<u>71,09</u>			
	Jastrzębie-Zdrój	39,02			
	Mszana	14,23			
	Godów	17,84			
3	Ogólnospławna grawitacyjna	0			
4	Ogólnospławna tłoczna	0			
Razem		<u>583,99</u>	86 650	1619	88 269
	Jastrzębie-Zdrój	328,31	69 965	1 585	71 550
	Mszana	120,19	6 453	0	6 453
	Godów	135,49	10 232	34	10 266

¹ Pod pojęciem „osoby czasowo przebywającej na terenie aglomeracji” rozumie się liczbę zarejestrowanych miejsc noclegowych w obiektach usług turystycznych, szpitalach, internatach, więzieniu etc.

7.2 Informacje na temat długości i rodzaju sieci kanalizacyjnej planowanej do budowy oraz liczby osób planowanych do podłączenia do budowanej sieci kanalizacji sanitarnej na terenie aglomeracji.

Nie planuje się budowy kanalizacji sanitarnej na terenie aglomeracji.

7.3 Informacje na temat liczby osób planowanych do podłączenia na terenie aglomeracji.

Jastrzębie-Zdrój	487 os.
Mszana	158 os.
<u>Godów</u>	<u>885 os.</u>
Razem w aglomeracji	1 530 os.

8. Opis gospodarki ściekowej.

8.1 Informacje na temat oczyszczalni ścieków.

Lokalizacja Zakład Ochrony Wód RUPTAWA		
Miejscowość [kod pocztowy]: 44-335	Ulica, nr: Przemysłowa 2a	
Gmina: Jastrzębie-Zdrój	Powiat: Jastrzębie-Zdrój	
Województwo: Śląskie		
Decyzja pozwolenie wodnoprawne na odprowadzanie ścieków oczyszczonych		
Organ, który wydał decyzję: Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie		
Numer decyzji: GL.RUZ.4210.143.2021.EGK/TS	Data wydania: 03.12.2021	Termin ważności do: 03.12.2031
Przepustowość oczyszczalni:		
Średnia [m³/d]: 13 500	Maksymalna godzinowa [m³/h]: nie określono w pozwoleniu w-p	Maksymalna roczna [m³/rok]: 5 000 000 m³/rok
Rodzaj i ilość ścieków dostarczanych siecią kanalizacyjną w 2024:		
Ścieki dopływające siecią kanalizacyjną [m³/d]: 13 465		
Ścieki dowożone [m³/d]: 145		
Aktualne obciążenie oczyszczalni:		
Średnie [m³/d]: 12 503		
Średnio % przepustowości: 93		
Wartości wskaźników zanieczyszczeń ścieków oczyszczonych za rok 2024		
Wskaźnik	Wartość zgodnie z pozwoleniem wodnoprawnym	Wartość (średnioroczna z pomiarów)
1	2	3
BZT ₅ [mgO ₂ /l]	15 mg O ₂ /l	6,37 mg O ₂ /l

ChZT _{Cr} [mgO ₂ /l]	125 mg O ₂ /l	34,42 mg O ₂ /l
Zawiesina ogólna [mg/l]	35 mg/l	8,03 mg/l
Fosfor ogólny [mgP/l]	2 mg P/l	0,54 mg P/l
Azot ogólny [mgN/l]	15 mg N/l	8,12 mg N/l

Odbiornik ścieków oczyszczonych zgodnie z pozwoleniem wodnoprawnym:

Nazwa cieku: potok Ruptawka	Kilometraż miejsca odprowadzania ścieków oczyszczonych: w km 3 + 100
Współrzędne geograficzne wylotu: 49°93'70" (szerokość), 18°58'82" (długość)	

Typ oczyszczalni ścieków: PUB2

Mechaniczno-biologiczna oczyszczalnia z podwyższonym usuwaniem związków azotu(N), fosforu (P) spełniająca standardy odprowadzania ścieków dla aglomeracji ≤ 100 000 RLM.

Oczyszczalnia została wybudowana w latach 60 ubiegłego stulecia. Ostatnie modernizacje obiektu były w latach 1997-2001 i 2008-2010. Modernizacja w latach 2008-2010 była dofinansowana ze środków Funduszu Spójności i miała na celu dostosować technologię do obecnie wymaganych standardów oczyszczania. W chwili obecnej oczyszczalnia posiada trzy niezależne ciągi biologiczne. Na terenie oczyszczalni znajduje się główny węzeł osadowy, w którym unieszkodliwiane są osady z obu oczyszczalni w które jest wyposażona Aglomeracja Jastrzębie-Zdrój (ZOW Ruptawa i ZOW Dolna). Stabilizacja osadów odbywa się w procesie fermentacji beztlenowej, a osady w efekcie końcowym poddawane są odzyskowi metodą R5 i R3 - produkcja kompozytu mineralno-organicznego- w instalacji znajdującej się na terenie ZOW Ruptawa. Kompozyt mineralno-organiczny wykorzystywany jest do rekultywacji hałd górniczych znajdujących się na terenie aglomeracji, rekultywacji terenów zdegradowanych i ciągów komunikacyjnych.

JZWIK S.A. w celu sposobu zagospodarowania osadów ściekowych podjął współpracę z Głównym Instytutem Górnictwa. Współpraca ta ma na celu opracowanie bezpiecznego i przyjaznego dla środowiska sposobu zagospodarowania osadów ściekowych z JZWIK oraz kamienia towarzyszącego wydobyciu węgla kamiennego, w postaci produktów nawozowych granulowanych o charakterze materiału glebotwórczego.

Ważnym elementem gospodarki ściekowej jest wtórne wykorzystanie ścieków oczyszczonych. Część ścieków oczyszczonych wykorzystywanych jest do bieżącej eksploatacji oczyszczalni ścieków jako woda technologiczna oraz sprzedawana odbiorcom zewnętrznym do celów przemysłowych.

Zakład Ochrony Wód Ruptawa spełnia kryteria Rozporządzenia Ministra Gospodarki Morskiej i Żeglugi Śródlądowej z dnia 12 lipca 2019 r. w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego oraz warunków, jakie należy spełnić przy wprowadzaniu do wód lub do ziemi ścieków, a także przy odprowadzaniu wód opadowych lub roztopowych do wód lub do urządzeń wodnych.

Lokalizacja Zakład Ochrony Wód DOLNA		
Miejscowość [kod pocztowy]: 44-335	Ulica, nr: Witczaka 7B	
Gmina: Jastrzębie-Zdrój	Powiat: Jastrzębie-Zdrój	
Województwo: Śląskie		
Decyzja pozwolenie wodnoprawne na odprowadzanie ścieków oczyszczonych		
Organ, który wydał decyzję: Prezydent Miasta Jastrzębie-Zdrój		
Numer decyzji: OŚ-I.6341.33.2016	Data wydania: 31.01.2017	Termin ważności do: 31.01.2027
Przepustowość oczyszczalni:		
Średnia [m³/d]: 3 000	Maksymalna dobową [m³/d]: 5 000	Roczna [m³/rok]: 1 095 000
Rodzaj i ilość ścieków dostarczanych siecią kanalizacyjną w 2024:		
Ścieki dopływające siecią kanalizacyjną [m³/d]: 1 831		
Ścieki dowożone [m³/d]: 0		
Aktualne obciążenie oczyszczalni:		
Średnie [m³/d]: 1 521		
Średnio [% przepustowości]: 51		

Wartości wskaźników zanieczyszczeń ścieków surowych		
Wskaźnik	Wartość (średnioroczna z pomiarów)	Uwagi
1	2	3
BZT ₅ [mgO ₂ /l]	358,33 mgO ₂ /l	Wartość za 2024
ChZT _{Cr} [mgO ₂ /l]	818,42 mgO ₂ /l	Wartość za 2024
Zawiesina ogólna [mg/l]	292,5 mg/l	Wartość za 2024
Fosfor ogólny [mgP/l]	8,95 mgP/l	Wartość za 2024
Azot ogólny [mgN/l]	62,18 mgN/l	Wartość za 2024

Wartości wskaźników lub % redukcji zanieczyszczeń ścieków oczyszczonych w 2024		
Wskaźnik	Wartość lub % redukcji zgodnie z pozwoleniem wodnoprawnym	Wartość (średnioroczna z pomiarów)
1	2	3
BZT ₅ [mgO ₂ /l]	90%	98%
ChZT _{Cr} [mgO ₂ /l]	75%	96%
Zawiesina ogólna [mg/l]	90%	97%

Fosfor ogólny [mgP/l]	80%	93%
Azot ogólny [mgN/l]	70%	87%

Odbiornik ścieków oczyszczonych zgodnie z pozwoleniem wodnoprawnym:

Nazwa ciekłu: potok Jastrzębianka	Kilometraż miejsca odprowadzania ścieków oczyszczonych: w km 1 + 260
-----------------------------------	--

Współrzędne geograficzne wylotu: 49°55'24" (szerokość), 18°56'23" (długość)	
--	--

Typ oczyszczalni ścieków: PUB2

Mechaniczno-biologiczna oczyszczalnia z podwyższonym usuwaniem związków azotu(N), fosforu (P) spełniająca standardy odprowadzania ścieków dla aglomeracji ≤ 100 000 RLM. Rok budowy lata 60 ubiegłego stulecia. Ostatnia modernizacja zakończona została 1998 roku. Modernizacja ta dotyczyła przystosowania obiektu do możliwości oczyszczania ścieków na poziomie ówczesnie wymaganym prawem. Przeróbka osadów z ZOW Dolna jest realizowana na oczyszczalni ścieków ZOW Ruptawa będącej na wyposażeniu Aglomeracji Jastrzebie-Zdrój. Część ścieków oczyszczonych z ZOW DOLNA wykorzystywanych jest do bieżącej eksploatacji jako woda technologiczna oraz sprzedawane odbiorcom zewnętrznym do celów przemysłowych.

Podstawowe informacje na temat zamierzeń inwestycyjnych z zakresu rozbudowy lub modernizacji oczyszczalni: nie dotyczy.

Średnie roczne wartości **wskaźników** zanieczyszczeń ścieków oczyszczonych za **2024** na podstawie **analiz akredytowanych**.

Wskaźnik	Najwyższe dopuszczalne wartości substancji zanieczyszczających	Wartość wskaźników (średnioroczna z pomiarów akredytowanych)
1	2	3
BZT ₅ [mgO ₂ /l]	15	5,91
ChZT _{Cr} [mgO ₂ /l]	125	32
Zawiesina ogólna [mg/l]	35	8,24
Fosfor ogólny [mgP/l]	2	0,6
Azot ogólny [mgN/l]	15	7,93

8.2. Informacja na temat istniejących na terenie aglomeracji indywidualnych systemów oczyszczania ścieków.

Miasto Jastrzębie-Zdrój i Gminy Mszana i Godów prowadzą ewidencję bezodpływowych zbiorników ścieków (BZŚ) i przydomowych oczyszczalni ścieków (POŚ). Na terenie aglomeracji znajduje się **391** bezodpływowych zbiorników ścieków (**BZŚ**) i **46** przydomowych oczyszczalni ścieków (**POŚ**).

Wyliczono, że **BZŚ** na terenie aglomeracji obsługuje **1 369** mieszkańców, a **POŚ** **161** mieszkańców.

Ilość nieczystości ciekłych powstających na terenie nowej aglomeracji w POŚ i BZŚ:

Miasto Jastrzębie-Zdrój	POŚ	=	3 488 m ³ /rok
	BZŚ	=	13 826 m ³ /rok
Gmina Mszana	POŚ	=	468 m ³ /rok
	BZŚ	=	4 798 m ³ /rok
Gmina Godów	POŚ	=	1 482 m ³ /rok
	BZŚ	=	25 295 m ³ /rok
Suma:	POŚ	=	5 438 m ³ /rok $\approx$ 15 m³/d
	BZŚ	=	43 919 m ³ /rok $\approx$ 120 m³/d

Gminy prowadzą ewidencję zbiorników bezodpływowych i przydomowych oczyszczalni ścieków.

8.3 Informacje o średniej dobowej ilości ścieków komunalnych powstających na terenie aglomeracji oraz ich składzie jakościowym.

Ilość ścieków komunalnych powstających na terenie aglomeracji [m ³ /d]: 11 403		
Wskaźnik	Wartość wskaźnika zanieczyszczeń (średnia z wlotu ścieków z ZOW Ruptawa i ZOW Dolna)	Uwagi
1	2	3
BZT ₅ [mgO ₂ /l]	463	Średnie stężenia ścieków surowych ZOW Ruptawa i ZOW Dolna
ChZT _{Cr} [mgO ₂ /l]	1 119	
Zawiesina ogólna [mg/l]	433	
Fosfor ogólny [mgP/l]	12	
Azot ogólny [mgN/l]	65	

Ilość ścieków komunalnych powstających na terenie nowej aglomeracji:

Miasto Jastrzębie-Zdrój	=	9 711,3 m ³ /d
Gmina Mszana	=	693,7 m ³ /d
<u>Gmina Godów</u>	=	<u>998,0 m³/d</u>
Suma:	=	11 403 m³/d

8.4 Informacje o ilości i składzie jakościowym ścieków pochodzących z przemysłu odprowadzanych przez zakłady do systemu kanalizacji zbiorczej za 2024.

- **JSW S.A. KWK Borynia-Zofiówka-Ruch Zofiówka**
ul. Rybnicka 6, Jastrzębie-Zdrój – Miasto Jastrzębie-Zdrój [m³/d]:
BZT₅ = 72 g/ m³
Q = 254 920 m³/rok
Ł_{Ruch Zofiówka} = **50 148 g/d**
- **JSW S.A. KWK Borynia-Zofiówka-Ruch Borynia**
ul. Rybnicka 6, Jastrzębie-Zdrój - Miasto Jastrzębie-Zdrój [m³/d]:
BZT₅ = 120 g/ m³
Q = 229 774 m³/rok
Ł_{Ruch Borynia} = **75 336 g/d**
- **JSW S.A. KWK Jastrzębie-Bzie**
ul. Rybnicka 1, Jastrzębie-Zdrój – Miasto Jastrzębie-Zdrój [m³/d]:
BZT₅ = 77 g/ m³
Q = 73 983 m³/rok
Ł_{KWK Jastrzębie-Bzie} = **15 565 g/d**
- **PGNiG Termika Energetyka Przemysłowa S.A. (EC Zofiówka)**
ul. Rybnicka 6 C, Jastrzębie-Zdrój - Miasto Jastrzębie-Zdrój [m³/d]:
BZT₅ = 82 g/ m³
Q = 90 259 m³/rok
Ł_{PGNiG EC Zofiówka} = **20 222 g/d**
- **PGNiG Termika Energetyka Przemysłowa S.A. (EC Moszczenica)**
ul. Rybnicka 6 C, Jastrzębie-Zdrój - Miasto Jastrzębie-Zdrój [m³/d]:
BZT₅ = 60 g/ m³
Q = 6 258 m³/rok
Ł_{PGNiG EC Moszczenica} = **1 026 g/d**
- **Zakład Mięśny Haga Plus sp. z o.o.**
ul. Klubowa 8, Jastrzębie-Zdrój - Miasto Jastrzębie-Zdrój [m³/d]:
BZT₅ = 200 g/ m³
Q = 34 264 m³/rok
Ł_{ZM Haga Plus sp. z o.o.} = **18 723 g/d**
- **Zakład Masarski Opita**
ul. Polna 1, Godów - Miasto Jastrzębie-Zdrój [m³/d]:
BZT₅ = 320 g/ m³
Q = 2 441 m³/rok
Ł_{ZM Opita} = **2 134 g/d**

- **Przemysł „pozostały”** [m³/d]:
BZT₅ ZOW Ruptawa = 476,67 g/ m³
BZT₅ ZOW Dolna = 358,33 g/ m³
Q_R = 20 687 m³/rok
Q_D = 5 801 m³/rok
Ł_{PP R} = 26 942 g/d
Ł_{PP D} = 5 679 g/d
Ł_{PP} = 26 942 g/d + 5 679 g/d = **32 621 g/d**

Suma ilości ścieków pochodzących z przemysłu odprowadzanych do kanalizacji sanitarnej w aglomeracji: **1 965 m³/d**.

Sumaryczny ładunek generowany przez przemysł w aglomeracji:

Ł_{Przemysł} = 50 148 g/d + 75 336 g/d + 15 565 g/d + 20 222 g/d + 1 026 g/d + 18 723 g/d + 2 134 g/d + 32 621 g/d = 215 775 g/d.

RLM przemysłu = [(215, 775 kg/d) / (0,06 kg/Mk*d)] = **3 596 RLM**

8.5 Informacje o zakładach, których podłączenie do systemu kanalizacji zbiorczej jest planowane.

Nie planuje się podłączenie zakładów do systemu kanalizacji zbiorczej.

8.6 Uzasadnienie równoważnej liczby mieszkańców aglomeracji.

1. Zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Gospodarki Morskiej i Żeglugi Śródlądowej w sprawie sposobu wyznaczania obszarów i granic aglomeracji (Dz.U. z 2018 poz. 1586) §2 tj. Równoważna liczba mieszkańców aglomeracji, uwzględnia ścieki pochodzące:

1) od stałych mieszkańców aglomeracji, gdzie 1 RLM aglomeracji odpowiada 1 stałemu mieszkańcowi aglomeracji - 88 180 RLM Aglomeracji Jastrzębie-Zdrój odpowiada 88 180 stałym mieszkańcom z czego:

- 86 650 RLM stałych mieszkańców korzysta z istniejącej sieci kanalizacyjnej,
- 1 530 RLM stałych mieszkańców korzysta z indywidualnych systemów oczyszczania ścieków lub zbiorników bezodpływowych

2) z przemysłu w aglomeracji, przy czym ładunek przelicza się zgodnie z art. 86 ust. 3 pkt 2 ustawy z dn. 20 lipca 2017r. – Prawo wodne

Ładunek generowany przez przemysł w aglomeracji 215, 775 kg/d. Do obliczenia RLM przemysłu przyjęto jednostkowy ładunek zanieczyszczeń przypadającego na jednego

mieszkańca na dobę czyli 0,06 (kg/osoby*dzień). Równoważna liczba mieszkańców wynikająca z dobowego ładunku ścieków przemysłowych 3 596.

3) od osób czasowo przebywających w aglomeracji, gdzie 1 RLM aglomeracji odpowiada 1 zarejestrowanemu miejscu noclegowemu. 1 619 RLM aglomeracji Jastrzębie-Zdrój odpowiada 1 619 zarejestrowanych miejsc noclegowych.

Równoważna Liczba Mieszkańców Aglomeracji Jastrzębie-Zdrój wynosi:

$$\text{RLM} = 88\,180 \text{ RLM} + 3\,596 \text{ RLM} + 1\,619 \text{ RLM} = 93\,395$$

9. W odniesieniu do zapisów art. 87a Prawa Wodnego:

1) aktualny procent skanalizowania Aglomeracji Jastrzębie-Zdrój wynosi 98,36 % - **warunek spełniony**.

$$\%_{\text{skanalizowania aglomeracji}} = \frac{RLM_{SM} + RLM_{OCP} + RLM_P}{RLM_{\text{aglomeracji}}} \times 100\%$$

$$\%_{\text{skanalizowania aglomeracji}} = \frac{86\,650 + 1\,619 + 3\,596}{93\,395} \times 100\%$$

$$\%_{\text{skanalizowania aglomeracji Jastrzębie-Zdrój}} = 98,36\%$$

2) ładunek zanieczyszczeń niezebrany siecią kanalizacyjną, o której mowa w pkt 1 na terenie Aglomeracji Jastrzębie-Zdrój wynosi 1,64%, oraz oczyszczany jest w innych systemach oczyszczania ścieków podtrzymujących taki sam poziom ochrony środowiska jak dla całej aglomeracji – **warunek spełniony**.

Należy podkreślić, że mimo różnorodności technologii przydomowych oczyszczalni, ich udział w ładunku jest na poziomie umożliwiającym zachowanie wymaganych standardów ochrony środowiska.

3) Wydajność oczyszczalni ścieków obsługujących aglomerację Jastrzębie-Zdrój pozwala odebrać całość ładunku zanieczyszczeń powstających w aglomeracji, ponieważ projektowa wydajność obu oczyszczalni tj. Zakładu Ochrony Wód Dolna równa 26 700 RLM oraz Zakładu Ochrony Wód Ruptawa 148 916 RLM jest większa od planowanej Aglomeracji 93 395 RLM – **warunek spełniony**.

4) Zakład Ochrony Wód Ruptawa oraz Zakład Ochrony Wód Dolna stosują technologię oczyszczania ścieków gwarantującą osiągnięcie standardów oczyszczania ścieków dla oczyszczalni ścieków w aglomeracji o wielkości wyrażonej równoważną liczbą mieszkańców (RLM) do 99 999. oraz spełniają wymagania odnośnie jakości ścieków oczyszczonych określonych w rozporządzeniu Ministra Gospodarki Morskiej i Żeglugi Śródlądowej z dnia 12 lipca 2019 r. w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego oraz warunków, jakie należy spełnić przy wprowadzaniu do wód lub do ziemi ścieków, a także przy odprowadzaniu wód opadowych lub roztopowych do wód lub do urządzeń wodnych (Dz.U. 2019 poz. 1311) – **warunek spełniony.**

Załącznik nr 2
do uchwały nr XIII.104.2025 Rady Miasta Jastrzębie-Zdrój
z dnia 25 września 2025 roku

AGLOMERACJA JASTRZĘBIE-ZDRÓJ

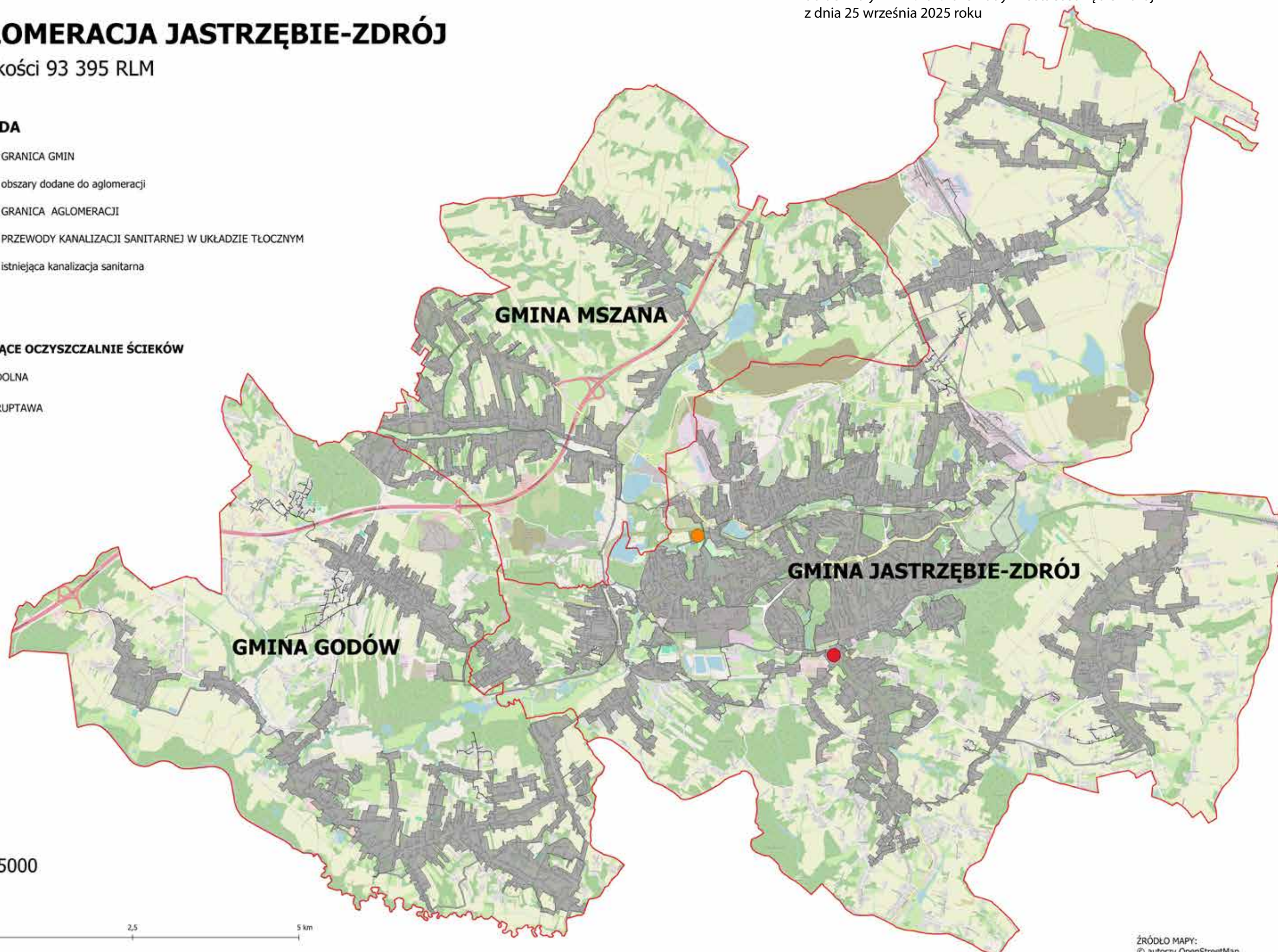
o wielkości 93 395 RLM

LEGENDA

- GRANICA GMIN
- obszary dodane do aglomeracji
- GRANICA AGLOMERACJI
- PRZEWODY KANALIZACJI SANITARNEJ W UKŁADZIE TŁOCZNYM
- istniejąca kanalizacja sanitarna

ISTNIEJĄCE OCZYSZCZALNIE ŚCIEKÓW

- ZOW DOLNA
- ZOW RUPTAWA



1:25000

0 2,5 5 km

ŹRÓDŁO MAPY:
© autorzy OpenStreetMap